

Christoph Gutjahr ist Technischer Sachbearbeiter Garagentore.

Christoph Gutjahr est responsable technique des portes de garage.

HÖRMANN



MEHR ALS EIN GARAGENTOR

PLUS QU'UNE SIMPLE PORTE DE GARAGE

Nachdem in den letzten beiden Interviews mit den Experten der Hörmann Schweiz AG die Themen Innentüren und Brandschutztüren behandelt wurden, widmet sich dieses Interview mit Christoph Gutjahr einer Produktparte, welche wahrscheinlich am stärksten mit der Firma Hörmann assoziiert wird – den Garagentoren. Wie sich im Interview herausstellt, sind die Tore dabei nicht nur für Garagen geeignet.

Herr Gutjahr, können Sie uns einen Überblick verschaffen, welche Arten von Garagentoren die Hörmann Schweiz anbietet und für welchen Zweck sich die unterschiedlichen Typen besonders eignen?

Die Hörmann Gruppe, bietet eine Vielzahl von Torvariationen, sei es für den Industrie- und Objektbau oder eben für die private Bauherrschaft. Im Privatbereich stehen unseren Kunden folgende Torarten zur Verfügung: Sektionaltore, Seiten-Sektionaltore, RollMatic Rolltore, ein Rolltor als Deckenläufer, das Drehflügeltor und natürlich der Klassiker, das Berry-Schwingtor.

Neben der Funktionalität eines Tores ist für Architekten und Bauherren natürlich die Ästhetik dieses Bauteils von grosser Bedeutung – wie fügt sich das Tor in die Gebäudehülle ein? Welche Möglichkeiten in Form, Farbe und Design bieten die Hörmann-Tore?

Grundsätzlich sind alle Farben der RAL und NCS-Paletten lieferbar, ausgenommen davon sind Perl- oder Leuchtfarben sowie die IGP-Farbtöne. Neben den Decograin Holzdekoren bieten wir unseren Kunden auch Duragrain Dekordruck-Oberflächen für die Sektionaltore an. Diese eignen sich hervorragend, um charakteristische Eigen-

Après avoir abordé les thèmes portes intérieures et des portes coupe-feu dans les deux derniers entretiens avec les experts de Hörmann Suisse SA, cette interview avec Christoph Gutjahr est consacrée à une gamme de produits qui est probablement la plus fortement associée à la société Hörmann: les portes de garage. Il ressort de l'interview que ces portes ne sont pas forcément uniquement destinées aux garages.

Monsieur Gutjahr, pouvez-vous nous donner un aperçu des types de portes de garage proposés par Hörmann et à quelles fins les différents types conviennent-ils particulièrement?

Le groupe Hörmann propose un grand nombre de variantes de portes, que ce soit pour la construction industrielle, la construction de bâtiments ou pour les maîtres d'ouvrage privés. Dans le domaine privé, nos client-e-s disposent des types de portes suivants: portes sectionnelles, portes sectionnelles latérales, portes roulantes RollMatic, porte roulante en tant que rideau de plafond, porte battante et bien sûr le grand classique, la porte basculante Berry.

Outre la fonctionnalité d'une porte, l'esthétique de cet élément de construction revêt naturellement une grande importance pour les architectes et les maîtres d'ouvrage – comment la porte s'intègre-t-elle dans l'enveloppe du bâtiment? Quelles sont les possibilités de forme, de couleur et de design offertes par les portes Hörmann?

En principe, toutes les couleurs des palettes RAL et NCS sont disponibles, à l'exception des couleurs perlées ou lumineuses ainsi que des teintes IGP. Outre les décors bois-

schäften des Bauobjekts auf dem Torblatt wiederzugeben. Bei einer Sichtbeton-Villa kann die Optik beispielsweise durch ein Torblatt in der Duragrain Beton-Optik passend gestaltet werden.

Während es sich bei der Decograin-Oberfläche um eine aufgelegte Folie handelt, wird bei der Duragrain-Oberfläche ein hochwertig verarbeiteter fotorealistischer Druck direkt auf die jeweiligen Torsektionen gedruckt. Der UV-beständige Motiv-Druck wird im Anschluss zusätzlich mit einer kratzfesten Duragrain Endbeschichtung geschützt. Auf diese Weise stellen wir sicher, dass unsere Duragrain-Motive trotz diversen Umwelteinflüssen auch über Jahre hinweg in der gewohnt schönen Optik erstrahlen. Mit dem fotorealistischen Druck können wir das Wunschbild des Kunden auf das Sektionaltor drucken, egal ob es sich um ein Logo, ein Ferienfoto oder ein Bild aus der grossen Hörmann Adobe-Stock-Galerie handelt.

Bezüglich Ästhetik ist uns das Tor ART 42 Vitraplan ins Auge gefallen – hier sind lichtdurchlässige Element im Tor zu erkennen. Ist das ein neues Produkt von Hörmann?

Das ART 42 Sektionaltor mit innenliegender Füllung stellen wir bereits seit dem Jahre 2019 her. Seit Oktober 2023 haben wir das ART 42 Vitraplan im Angebot. Durch die aufgesetzten, flächenbündigen Duratec-Ver-

Decograin, nous proposons également à nos clients des surfaces à impression décorative Duragrain. Celles-ci conviennent parfaitement pour reproduire sur le tablier de porte des propriétés caractéristiques de l'objet de construction. Par exemple, pour une villa en béton apparent, l'aspect visuel peut être adapté grâce à un tablier de porte à l'aspect béton Duragrain. La surface Decograin est un film appliqué, tandis que la surface Duragrain est une impression photoréaliste de haute qualité directement imprimée sur les sections de porte correspondantes. L'impression du motif, résistante aux UV, est ensuite protégée par un revêtement final Duragrain résistant aux rayures. De cette manière, nous garantissons que nos motifs conservent leur bel aspect pendant des années, malgré les diverses influences environnementales. Grâce à l'impression photoréaliste, nous pouvons imprimer l'image souhaitée par le-la client-e sur la porte sectionnelle, qu'il s'agisse d'un logo, d'une photo de vacances ou d'une image de la galerie Adobe Stock de Hörmann.

En ce qui concerne l'esthétique, la porte ART 42 Vitraplan a attiré notre attention – on peut y voir des éléments translucides. Est-ce un nouveau produit de Hörmann?

Nous fabriquons déjà la porte sectionnelle ART 42 depuis 2019. Depuis octobre 2023, nous proposons l'ART 42 Vitraplan. Grâce aux vitrages Duratec affleurants en applique

Tor und Tür mit Duragrain Beton-Optik ansichtsgleich passend zum Haus.

Portail et porte à l'aspect béton Duragrain assortis à la maison.



ART 42 Thermo mit Kunststoff-Doppelscheiben.

ART 42 Thermo avec double vitrage synthétique.



glasungen in Grau und verdeckt liegenden Rahmenprofilen entsteht eine exklusive Toransicht, die optisch überzeugt.

Ist es vorstellbar, dieses Tor auch für andere Anwendungen nebst dem Einsatz als Garagentor zu verbauen?

Ja, natürlich. Für Bauherren, die Wert auf ein grosszügiges und elegantes Design legen und die Ware hinter dem Tor zeigen möchten, ist das ART 42 sehr geeignet. Ich denke hier speziell an einen hochwertigen Show-Room einer Autogarage oder an eine schöne Oldtimer-Sammlung.

Ist ein einfacher Durchgang in die Garage ohne die Öffnung des Tores gewünscht, bietet sich eine Garagen-Nebentür an. Gelten alle Designoptionen der Tore auch für diese Türen?

Die Nachfrage nach einem zweiten Zugang in die Garage ist auf dem Schweizer-Markt relativ hoch. Dies ist auch ein Grund, warum man sich entschieden hat, alle Designmöglichkeiten für Garagen-Sektionaltore auch für die Garagen-Nebentüren anzubieten. Einige Duragrain Oberflächen sind zudem auch für unsere Aluminium-Haustüren erhältlich, um eine durchgängig ansichtsgleiche Optik zu gewährleisten.

Eine Herausforderung speziell in der Schweiz sind Garagen-Einfahrten an Hanglagen, bei denen es nicht immer möglich ist, den unteren Torabschluss parallel zur eigentlichen Torrichtung zu gestalten. Welche Lösung hat Hörmann für dieses Problem?

de couleur grise et aux profilés de cadre invisibles, il en résulte un aspect exclusif de la porte qui convainc sur le plan visuel.

Est-il envisageable de monter cette porte pour d'autres usages qu'un garage?

Oui, bien sûr. Pour les entrepreneur-e-s qui attachent de l'importance à un design généreux et élégant et qui souhaitent montrer leur marchandise derrière leur porte, l'ART 42 est très approprié. Je pense ici tout particulièrement à un show-room haut de gamme d'un garage automobile ou à une belle collection de voitures anciennes.

Si l'on souhaite un simple accès au garage sans ouvrir la grande porte, une porte de garage secondaire s'impose. Toutes les options de design des portes de garages s'appliquent-elles également à ces portes?

La demande d'un deuxième accès au garage est relativement élevée sur le marché suisse. C'est l'une des raisons pour lesquelles il a été décidé de proposer toutes les options de design pour les portes sectionnelles de garage également pour les portes de service de garage. Certaines surfaces Duragrain sont en outre également disponibles pour nos portes d'entrée en aluminium, afin de garantir un aspect visuel identique sur toute la ligne.

Les entrées de garage situées sur des terrains en pente, où il n'est pas toujours possible de concevoir la fermeture inférieure de la porte parallèlement au sens de la porte proprement dite, constituent un défi, en particulier en Suisse. Quelle est la

Finden wir am Bau eine lineare Schräge vor, ist dies für uns grundsätzlich kein Problem. Sowohl beim LPU42 als auch beim ART 42 können wir die unterste Lamelle der Schräge des Bodens anpassen. Eine minimale Schräge von 20 Millimeter und eine maximale Schräge von 300 Millimeter auf die gesamte Torbreite können hier ohne weitere Probleme abgedeckt werden. Für Höhendifferenzen unter 20 Millimeter oder Unebenheiten, haben wir das «verstellbare Bodenprofil» im Angebot. Mit diesem können zudem auch partielle Schrägen oder Unebenheiten im Bereich von 1-20 Millimeter problemlos aufgenommen werden. Wird allerdings eine Schlupftür im Sektionaltor verbaut, können beide Varianten aus technischen Gründen nicht eingesetzt werden. Hier bietet sich meist eine zusätzliche Nebentüre an

Zum Thema Nachhaltigkeit und Kreislaufwirtschaft: Wie ist die Hörmann AG dazu aufgestellt?

Wir sind zertifizierter Climate-Partner und bieten unsere Garagentore-, Haustüren- und Antriebssysteme, kostenlos und serienmässig CO₂-neutral an. Hörmanns Nachhaltigkeitsstrategie basiert auf den drei Elementen – berechnen, reduzieren, kompensieren. Der Fokus liegt klar auf der Reduktion der CO₂-Emissionen. Deswegen wurde beispielsweise das Sektionaltor-Werk in Ichttershausen (D) mit einer Photovoltaik-Anlage ausgestattet. Mit der gewonnenen Energie stellt das Werk grünen Wasserstoff her. Ein weiteres Beispiel ist eine eigens zum Recycling von Sektionaltor-Lamellen von Hörmann entwickelte Maschine. Die Hauptbestandteile Polyurethan-Schaum und Stahl werden zerkleinert und feinsäuberlich voneinander getrennt, beide Komponenten werden anschliessend wieder in den Produktionsprozess gegeben. Doch auch der Ausgleich von CO₂-Emissionen ist ein wichtiger Schritt im ganzheitlichen Klimaschutz und eine wichtige Massnahme unserer Nachhaltigkeitsstrategie. Deshalb gleichen wir verbleibende Emissionen rund um unsere Produkte für den Wohnungsbau und den Objektbau mit der Förderung von zertifizierten Klimaschutzprojekten in Kooperation mit ClimatePartner aus. So kompensieren wir jährlich über 100 000 Tonnen CO₂.

Das Interview entstand in Zusammenarbeit mit Hörmann Schweiz AG.

solution d'Hörmann à ce problème?

Si nous nous trouvons sur une pente linéaire, cela ne nous pose en principe aucun problème. Tant pour la LPU42 que pour l'ART 42, nous pouvons adapter la lame inférieure à l'inclinaison du sol. Une pente minimale de 20 millimètres et une pente maximale de 300 millimètres sur toute la largeur de la porte peuvent être compensées ici sans autre problème. Pour les différences de hauteur inférieures à 20 millimètres ou les irrégularités, nous proposons le «profil de sol réglable». Celui-ci permet en outre d'absorber sans problème des inclinaisons ou des inégalités partielles de l'ordre de 1 à 20 millimètres. Toutefois, si un accès est installé dans la porte sectionnelle, ces deux variantes ne peuvent pas être utilisées pour des raisons techniques. Dans ce cas, une porte indépendante supplémentaire s'impose généralement.

En ce qui concerne la durabilité et l'économie circulaire: comment Hörmann SA se positionne-t-elle à cet égard?

Nous sommes un partenaire certifié Climate et proposons nos portes de garage, nos portes d'entrée et nos systèmes de motorisation, gratuitement et en série, avec un bilan CO₂ neutre. La stratégie de durabilité de Hörmann repose sur trois éléments – calculer, réduire, compenser. L'accent est clairement mis sur la réduction des émissions de CO₂. C'est pourquoi, par exemple, l'usine de portes sectionnelles d'Ichttershausen (D) a été équipée d'une installation photovoltaïque. Un autre exemple est une machine spécialement conçue par Hörmann pour le recyclage des lames de portes sectionnelles. Les principaux composants, à savoir la mousse de polyuréthane et l'acier, sont broyés et séparés avec précision, les deux composants étant ensuite réintroduits dans le processus de production. Mais la compensation des émissions de CO₂ est également une étape importante dans la protection globale du climat et une mesure importante de notre stratégie de durabilité. C'est pourquoi nous compensons les émissions restantes de nos produits destinés à la construction de bâtiments en encourageant des projets certifiés de protection climatique en coopération avec ClimatePartner. Nous compensons ainsi chaque année plus de 100 000 tonnes de CO₂.

L'interview a été réalisée en collaboration avec Hörmann Suisse SA.